

Talbiet tar-rikorrenti

— tikkonstata li billi żammet dispożizzjonijiet inkompatibbli mal-punti (a) u (b) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 1, mal-Artikolu 15 u mal-Artikolu 28(2) tad-Direttiva 2006/54/KE⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol (tfassil mill-ġdid) fil-leġiżlazzjoni Olandiża, ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht din id-direttiva;

— tikkundanna lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għall-ispejż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqis li d-dritt industrijali Olandiż ma jindikax b'mod biżżejjed ċar li, jekk mar-ritorn mill-leave tal-maternità, il-haddiema nisa jsibu ruhhom quddiem kundizzjonijiet tax-xogħol inqas favorevoli, dan id-deterjorament huwa inkompatibbli mal-projbizzjoni ta' kwalunkwe diskriminazzjoni eżerċitata minhabba t-tqala, il-hlas, il-maternità.

Skont il-Kummissjoni, li jiġi kklassifikat bħala sempliċi ksur tal-kuntratt il-fatt li l-persuna li timpjega tbiddel unilateralmment il-kundizzjonijiet tax-xogħol u n-natura tad-dmirijiet miftiehma fil-kuntratt ta' xogħol ma jesprimix din il-projbizzjoni b'mod biżżejjed ċar.

Li jiġi allegat li dritt tal-leave legali jimplika awtomatikament l-illegalità ta' kull trattament iehor inqas favorevoli, ma huwiex, skont il-Kummissjoni, argument suffiċjenti. Il-prinċipju tal-persuna li timpjega ġusta stabbilit fil-kodiċi ċivili Olandiż kif ukoll il-possibbiltà li tiġi invokata projbizzjoni ġenerali ta' kull diskriminazzjoni ma jikkostitwixxix traspożizzjoni biżżejjed ċara u preċiża tal-Artikoli 15 u 28 tad-direttiva. Il-prinċipji ġenerali tad-dritt Olandiż ma jikkostitwixxix traspożizzjoni biżżejjed ċara tar-regoli tad-direttiva.

Din is-sitwazzjoni ma hijiex konformi mar-reqwiziti ta' trasparenza u ta' ċertezza legali ddefiniti mill-Qorti tal-Ġustizzja għat-traspożizzjoni ta' direttiva fid-dritt nazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU L 204, p. 23.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fit-8 ta' Mejju 2013 — Orgacom BVBA vs Vlaamse Landmaatschappij

(Kawża C-254/13)

(2013/C 207/41)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Orgacom BVBA

Konvenut: Vlaamse Landmaatschappij

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 21(5) tad-digriet tat-23 ta' Jannar 1991 dwar il-protezzjoni tal-ambjent kontra t-tniġġis dovut għall-fertilizzanti, jipprevedi dazju fuq l-importazzjoni applikabbli biss għall-importazzjonijiet fil-Vlaamse Gewest ta' eċċessi ta' demel tal-annimali u ta' fertilizzanti ohra ta' provenjenza minn Stati Membri ohra, li dawn il-fertilizzanti jiġu sussegwentement ipproċessati jew li jiġu mifruxa fit-territorju tal-Vlaamse Gewest. Dan id-dazju, li huwa impost fuq l-importatur, filwaqt li t-taxxa fuq l-eċċessi ta' fertilizzanti prodotti għewwa t-territorju hija imposta fuq il-prodottur, għandu jiġi kkunsidrat bħala taxxa b'effett ekwivalenti għal dazju doganali fuq l-importazzjoni fis-sens tal-Artikolu 30 TFUE, meta l-Istat Membru ta' esportazzjoni ta' dawn l-eċċessi jipprevedi huwa stess tnaqqis tat-taxxi f'każ ta' esportazzjoni ta' dawn l-eċċessi lejn Stati Membri ohra?

(2) [F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda:] dan id-dazju fuq l-importazzjoni għandu għalhekk jiġi kkunsidrat bħala imposta diskriminatorja fuq il-prodotti tal-Istati Membri l-ohra, fis-sens tal-Artikolu 110 TFUE, peress illi taxxa bażika, li hija prevista minn leġiżlazzjoni nazzjonali u li t-tariffa tagħha tvarja skont il-proċess ta' produzzjoni użat, hija imposta fuq id-demel tal-annimali lokali, filwaqt li għall-eċċessi ta' fertilizzanti importati, indipendentement mill-proċess ta' produzzjoni tagħhom (b'mod partikolari l-origini minn annimali tagħhom jew il-kontenut tagħhom fi P₂O₅N), dazju fuq l-importazzjoni huwa impost b'tariffa uniformi li l-ammont tagħha huwa oghla mit-tariffa l-iktar baxxa tat-taxxa bażika applikabbli għad-demel tal-annimali prodott fil-Vlaamse Gewest, li hija ta' EUR 0, meta l-Istat Membru ta' esportazzjoni ta' dan l-eċċess jipprevedi huwa stess tnaqqis tat-taxxi f'każ ta' esportazzjoni ta' dawn l-eċċessi lejn Stati Membri ohra?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep te Antwerpen (il-Belġju) fl-10 ta' Mejju 2013 — Provincie Antwerpen vs Belgacom NV van publiek recht

(Kawża C-256/13)

(2013/C 207/42)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Antwerpen (il-Belġju)